

چار احوال تو ادم

قيصه نبي ۲
سورت نمبور 1

قيصه نبي ۲

دالم چود سورت ۲ ني ، هق نام دي
" قيصه نبي ۲ " اد رويت چارا حال
توجه اورغ نبي سروف دباوه ني :

سورت 1 .	چارا حال	تو ادم
" 2 .	"	نبي نوح
" 3 .	"	نبي ابراهيم
" 4 .	"	نبي يوسف
" 5 .	"	نبي موسى
" 6 .	"	نبي داود
" 7 .	"	نبي سليمان

قيصه ۲ کسموا تو امبيق دالم کتاب
فرجنجين لام ، هق ترماسوق کتاب تورات،
کتاب زبور دغن کتاب ۲ نبي ۲ لائن جوک.

تۇ پ.ن.1105

ดอนเมือง

กรุงเทพฯ 10211

چارا حال توۋ ارم

اينيله قيصه توۋ ارم هق امبيق دالم كتاب تورات ،
رسورت هق فرتام . نام سورت تو " كجارين ۲ هق اصل " .
دغن ريغكس بوليه فثكيل دي " كجارين " .
دالم تورات ، سورت كجارين تو ، ار رويت بالس مان
توهن بري جاريكن لاغيت دغن بومي ، سكالې دغن سموا
مخلوق هق مان ار . مائسي هق مولا ۲ توهن بري
جاريكن ، نام دي ارم . نام ارم ني ، معنائ " مائسي " .

توۋ ارم دالم كيون عدان

كجارين 2 : 4 - 17

4 - 6 فد ماس توهن ، هق جاري ربي اتس سموا تو ،
بري جاريكن لاغيت دغن بومي ، تاءار تومبوه لاكي فوهون
مان ۲ اتس بومي بسر اتوا كچيك فون ، سابيت توهن
تاءبري توروون هوجن لاكي . مائسي فون تاءار جوگ نق
چوچوق تانم رتانه تو . تافي ار ده مات اير هق نايك
دالم تانه بري تانه تو سچوق .

7 فس توهن ، رېي اتس سما ، بري جاريکن مائسي
 بوات دغن دبو تانه ، فس همبوس نفس کو هيدوغ بري
 دي هيدوف . بالس توله مائسي بوليه پاوا جاري اورغ
 يغ هيدوف .

8-9 فس توهن ، رېي اتس سما ، بري ار ساتو کبون
 ر عدان سبله تنائيك . ر سيتوله دي لتق مائسي هق
 ري بري جاري تو . فس توهن بري تومبوه فوهون کايو
 گنف ۲ بغسا هق نمفق کات موليق سدق نق ماکن . ار
 ساتو فوهون هق بوليه بري اورغ هيدوف سعمور ، روق
 ر تغه ۲ کبون تو . فس ار سفوهون لاگي ، هق بري بوليه
 تاهو بائيك دغن جاهت .

10-14 ار ساتو سوغي جوگ هق تويت ماري ر عدان نق
 بري تانه کبون تو سجون . سوغي تو کي مچه جاري امفت
 چابغ سوغي . هق ساتو چابغ تو نام سوغي فيشون .
 سوغي ني کليليغ کو نكري حاويله ، تمفت ار بيجه مس .
 مس ر سيتو فون هق موليق سکالي . فس ار جوگ مييق
 واغي دغن مات ۲ هق مهل ، ماري دنکري تو . چابغ يغ
 کدوا ، سوغي جيھون . سوغي ني هق کليليغ کو نكري
 کوش . نام چابغ يغ کتيگ سوغي تيگريس ، هق مفالير کو
 تهاري نايک دغن نكري اشهور . چابغ هق کئمفت ، نام
 سوغي فرات .

15-17 فس توهن ، رېي اتس سما تو ، امبيق مائسي
 بويه ري رالم کبون عدان تو ، نق بري کرج بلا جاگ
 کبون تو . فس ري سوروه مائسي کات : مو بوليه ماکن

بلاکاله بواه کایو سماو دالم کبون نی ، ایکوت سوک مو ،
تافی ، سفوهون مو جاغن ماکن ، فوهون هق بولیہ بری
تاهو بائیک دغن جاهت ، کران کالو مو ماکن هق تو ،
تنتو مو نق ماتی .

سیتی حوا ، بینی توء ارم

18-20 لفس تو ، توهن ، رپی اتس سماو تو ، کات فول :
تاءمولیق مائسی کنا دوق سئورغ . اکو نق بوات بری کا ری
فنولوغ هق سوغ فاتوت دغن ری . فس توهن باوا ماری
کا مائسی سماو بناتغ هق مان ار ، هق ری بری
جاریکن درفد ربو تانه ، نق بری مائسی سندی ری
لتق نام اتس بناتغ ۲ تو . فس نام مان ۲ هق
مائسی لتق ، هق توله نام ری . مائسی فون لتق نام
کا سماو بناتغ تو ، تافی تاءبرتمو لاکی فنولوغ هق سوغ
فاتوت دغن ری .

21-24 سابیت تو ، توهن ، رپی اتس سماو ، بری مائسی
تیدور جندرا رالیق . تکه ری دوق جندرا تو ، توهن
امبیق تولغ روسوق سفونتوغ ، فس کاتوف بری سروف سدی .

فس دي امبيق تولغ تو بوات بري جاري اورغ بتينا ، بري
 کا اورغ جنتن تو . اورغ جنتن فون کات :
 ها ، تموده دي ، تولغ درفد تولغ کو ،
 راگيغ درفد راگيغ کو .
 نق فغکيل دي "ايشهه" ، ياءيت اورغ بتينا ،
 کران دي ماري درفد "ايش" ، ياءيت اورغ جنتن .
 دغن سابيت نيله اورغ هق جاري لاکي کنا تيغگل اييو
 باف دي کي روق سکلامين دغن بيني دي ، فس روا
 اورغ تو نق جاري سا .
 فد ماس تو ، اورغ جنتن دغن بيني دي روق تلنجغ ،
 تافي تاءار فراسان مالو .

25



توهن رویت کا تو ادم دغن سیتی حوا تو کات ،
 کالو دي بوات هق توهن لارغ ، دي کنا ماتي ، جاري
 حکومن اتس دي . کدوا تو فون بوات جوک هق توهن
 لارغ ، فس دي کنا حکوم ماتي . معنائن ، بوکن توبوه
 بدن دي ماتي سلالو ، تافي ار ساکت ده ، فس دي کنا
 روق سغکغ جاوه فد توهن . هق دي بوليه برهوبوغ روق
 رافت دغن توهن تو ، فوتوس ده . سابيت توله دي سروف
 اورغ هق ماتي ده .

توء ادم دغن سیتی حوا لغکر حکوم توهن

کجارین 3: 1 - 13

- 1 جاري ، دالم سموا بناتخ هق توهن ، رپی اتس سموا تو، بري جاري ، اولرله هق چردیق سکالي . ري ماري کيچیق دغن اورغ بتينا کات: سوغکوه کا رق ، دالم کبون ني ار فوهون هق توهن لارغ تاء بري ماکن بواه ري؟
- 2 - 3 اورغ بتينا رویت کا اولر کات : کیت بولیه ماکن سموا بواه کايو دالم کبون ني ، ملینکن فوهون هق دوق دتغه کبون ني ساج ، توهن لارغ کات : بواه فوهون ني ، کالو مو ماکن اتوا جامه فون ، تنتو مو نق ماتي .
- 4 - 5 اولر جواب کات : رق ، مو تاء ماتي . هق توهن لارغ تو ، کران ري تاهو ده ، بیلا مو ماکن ، مات مو نق تربوک بري مو تاهو باءیک دغن جاهت ، سروف توهن سندیري .
- 6 - 7 اورغ بتينا فون تیثوق کا فوهون تو نمفق کات بواه تو مولیق فس سد ف نق ماکن . فس ري فیکیر کات ایغین نق جاري بیجق بالس تو . ري فون امبیق ماکن ، فس ري بري کا توء لاکي کاتیق . توء لاکي فون ماکن جوک . فس مات ري کدوا تربوک سلالو ، باروله ري کابر کات ري تلنجغ . ري فون کي امبیق داءون ۲ ارا جاهیت بوات فکاین ري .
- 8 - 9 سمفي بالیق فتح دکت متھاري نق جاتوه ، ري کدوا دغر ، بويي توهن ، رپی اتس سموا تو ، دوق لالو

کوۛ دالم کبون . لاکي بيني تو فون لاري منوسوف کا توهن
دالم فوهون ۲ کايو د کبون تو . تافي توهن فڅکيل کا اورغ
جنتن تو کات : مو دوق دمان ؟

10 اورغ جنتن فون جواب : اکو بويي ده کات توهن
ماری سائي . اکو فون تاکوت ، کي منوسوف کران دوق
تلنجځ .

11 فس توهن تان دي لاکي : سياف رويت کات مو

تلنجځ ؟ مو ماکن ده که ، بواه هق اکو لارغ تو ؟

12 اورغ جنتن فون جواب کات : اورغ بتينا هق توهن

بري جاري کو دغن اکو ، دپاله هق بري بواه تو

کا اکو ، سابيت تو اکو ماکن .

13 فس توهن تان اورغ بتينا فول : اف هق مو بوات ني ؟

اورغ بتينا فون جواب : اولر تو هق تيفو اکو ، سابيت تو
اکو ماکن .

~~~~~

توهن جاتوه حکوم

~~~~~

14-15 سابيت توله ، توهن هق جاري ربي اتس سموا ،

کات کا اولر : سبب سو بوات بالس تو ، دالم سموا بڅسا

بناتځ هق ار ، مو ساج نق کنا سومفه بالس نی . جق

ماس لاني ، مو نق برجالن هيريت فروت ماکن دبو تانه
سعمور . اكو نق بري مو جاري سترو دغن اورغ بتينا ،
توهن کات . کتورونن مو فون نق جاري سترو دغن
کتورونن ري جوگ . ري نق کاتوق کفلا مو ، فس مو فون
نق کتيق توميت ري .

16

فس توهن کات کا اورغ بتينا فول : اكو نق تمبه
کسوساهن اتس مو ، تکه مو روق مئندوغ . فس سمفي
فرياغ نق برانق ، مو نق سيقسا سوغکوه . تافي ولو جاري
بالس تو فون ، مو نق روق ايغين کا توءلاکي مو لاگي .
فس ري نق روق فرينته اتس مو .

17-19 فس توهن کات کا اورغ جنتن فول : سابيت مو دغر
سروان بيني مو ، فس ماکن بواه کايو هق اكو لارغ تو ،
تانه د بومي ني نق کنا سومفه دغن کران فريواتن مو .
مو کنا چاري ماکن دغن کرج سوسه فايه سعمور هيذوف ، بارو
تانه نق تويت حصن انتوق مو . هق تانه نق بري تومبوه
سنديري انتوق مو ، رمفوت لالغ دغن فوهون برکارتو ريا . فس مو
کنا چاري ماکن تومبوه ۲ هن دالم هوتن تو . مو کنا کرج تويت ريغ
دغن تيتيق فلوه ، باروله نق ماکن چوکوف ، هيغک سمفي هاري مو
نق کليق کا تانه ، تمفت اصل موماري تو . کران اکوبوات مودغن
دبو تانه دولو ، فس مو نق کليق جاري دبو تانه فول .

20-21 لفس فد تو ، ادم لتق نام بيني ري حوا ، کران
ري نق جاري ايبو سما مائسي يغ هيذوف . فد ماس
تو ، توهن ، ري اتس سما تو ، امبيق کوليت بناتغ بوات
فکاین بري کا ادم دغن بيني ري .

مائىسى كىنا ھىمىت توبىت دالم كىون

كجارىن 3: 22-24

22-24 فس توهن ، ھق جارى رېي اتس سىما تو كات :
 لاني مائىسى جارى سىروف سئورغ دالم فواق كىت دە ، رى
 بولىھ تاهو ھق بائىك دغن ھق جاھت . سابىت تولھ
 كىت تاءلىھ برى رى امبىق ماكن بواھ د فوهون ھق برى
 ھىدوف تو ، تاكوت رى بولىھ ھىدوف سىمور .
 سىب تو ، توهن سوروھ مائىسى توبىت دالم كىون
 عدان ، برى رى كىنا كىچ جارى ماكن دتانه ، تمفت اصل رى
 ماري تو . توهن فون ھىمىت رى توبىت فد تمفت تو ، فسلىق
 ملائىكە ۲ دالم فواق خروىم ، برى دوق توغكو سىبلھ تھارى
 ناءىك فد كىون عدان ، سكالى دغن ساتو فدغ ھق مپالا
 دوق فوسىغ كى سرات ۲ انتوق جاگ تاءبرى مائىسى ماسوق
 كا فوهون ھق برى ھىدوف تو .



لفس تو ، توۋ ادم دغن سىتى حوا بولىھ انق بايق
 اورغ ، جىتن بىتىنا . تافى ھق كىت تاهو نام ، تىگ اورغ
 ساج ، ھق نام رى قىل ، ھابىل ، دغن سىت . بىلا
 توۋ ادم سىمىلن راتوس تىگ فولوھ تاهون ، رى
 فون ماتى .

دالم ڪتاب توهن اد رويت چارا حال روا اورغ
هق بوليه فڱيل دغن نام ادم .

* سئورغ ، توء ادم هق ڪيت باچ سائي، فس
* سئورغ لاکي ، هق دالم ڪتاب فڱيل
" ادم يڻ ڪدوا " .

ادم يڻ ڪدوا ني دودوق دالم دنيا لفس فد ادم دولو
تو بايق ريبو تاهون . هق فڱيل ادم يڻ ڪدوا تو ،
نام دي عيسى المسيح .
چوب باچ چارا حال روا اورغ ادم ني دالم ايات ۲
ڪتاب انجيل دباوه ني :

انجيل : روم 5 : 12-20

12 مولا ۲ دوسا تيمبول دالم دنيا دمائي سي ساتو اورغ ساج ،

يايت توء ادم . لفس تو ، حڪوم ماتي فون تيمبول ماري ، سبب
دوسا توء ادم سائي. فس تو ، ڪسموا مائي سي ڪنا ماتي ، ڪرن
مائي سي سموا تو اد دوسا دفنداغن توهن .

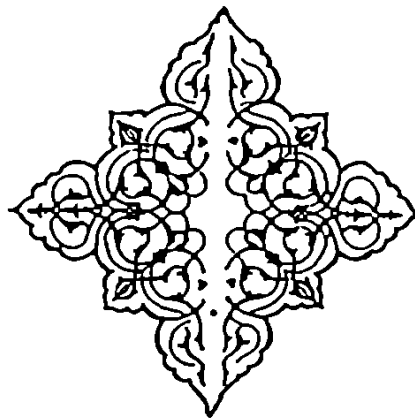
13 سسوغڱوهن ، بلوم فد توهن تورون حڪوم ۲ ڪا نبي موسي لاکي ،
دوسا اد ده. فس ماس تو ، اورغ بوات دوسا ، تافي توهن تاء
ڪيرا ساله حڪوم دالم ڪتاب .

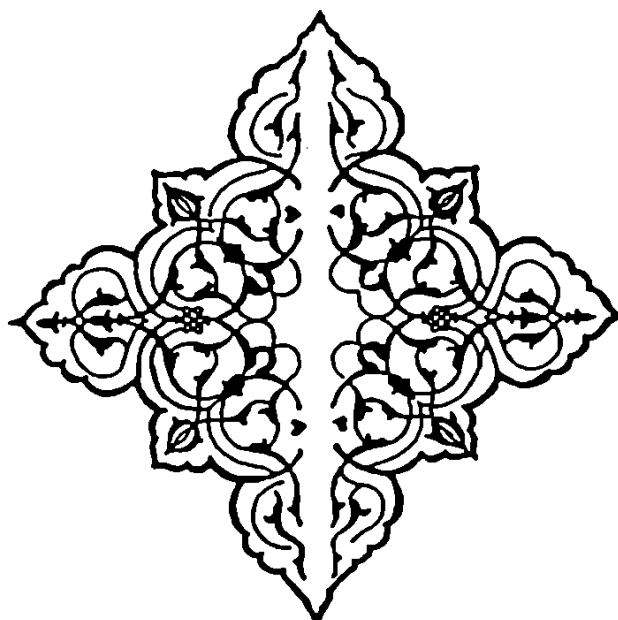
14 ولو بالس تو فون ، جق دماس توء ادم ، هيڱڪ سمفي ڪا ماس
نبي موسي ، مائي سي سموا تاء لفس فد حڪوم ماتي. اورغ هق بوات
دوسا لائين فد هق توء ادم بوات دوسا فون ، ڪنا ماتي جوڪ .

- تو ادم جاني سروف چنتوه بري کيت فهم حال سئورغ
 هق ماري بلاکغ فد ري ، ياءيت عيسى المسيح .
- 15 تافي کدوان تاء سروف . فرکارا هودوه ۲ هق تورون کا مائسي
 کوء تو ادم ، لائين نغن رحمة هق تورون کا مائسي کوء عيسى .
 کيت تاهوده کات ، نغن سبب تو ادم ساتو اورغ بوات درهاک
 ري بوات بري سموا اورغ کنا تريما حکوم ماتي . تافي توهن
 تورون رحمة ري ، بسر لاگي فد درهاک تو ، نق بري رحمة ري
 سمفي کا سموا اورغ ، نغن سبب ساتو اورغ جوگ ، ياءيت عيسى
 المسيح .
- 16 سموا اورغ کنا حکوم ساله کران تو ادم سئورغ بوات ساله . تافي
 رحمة هق توهن تورون تو ، لائين . ري بري اورغ هق بوات ساله
 بايق جاني تاء ساله دفنداغن ري ، تاء کنا حکوم ماتي ، نغن کران
 عيسى سئورغ تو .
- 17 ساتو اورغ بوات دوسا ، ري بري سموا مائسي دوق باوه حکوم
 ماتي . تافي تنتوهق عيسى المسيح بوات بسر لاگي ، کران
 سموا اورغ هق تريما رحمة توهن هق تاء ساله ده دفنداغن ري ،
 توهن بري فواق ني هيدوف سلام ۲ ، فس بوليه فرينته سکالي
 نغن عيسى المسيح .
- 18 کالو کيتو ، کيت تاهوده کات ، تو ادم لفکر حکوم توهن . سبب
 تو ، مائسي سموا دوق باوه حکوم توهن ، سروف تو ادم جوگ .
 تافي عيسى بوات بري سمفرن سموا هق توهن سوروه . سبب
 تو ، کيت سموا بوليه لفس فد حکوم ماتي ، بوليه هيدوف چارا
 بارو کران عيسى .

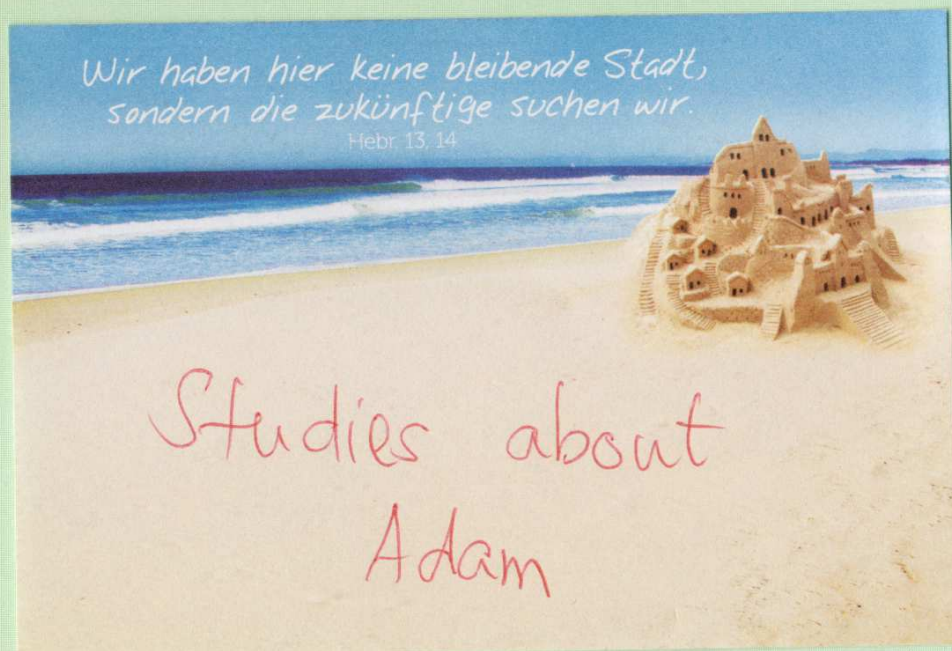
19 تو ادم درهاڪا ڪا توهن . سبب تو، بايق اورغ ڪنا تفگوغ ساله
دنداغن توهن . تافي عيسى طاعة ڪا توهن . سبب تو، بايق
اورغ جايي تاء ساله ده دنداغن توهن .

20 توجوان توهن تورون حڪوم ۲ دي، نق بري مائيسي ڪيت
مهاڪو ڪات، ڪهور تاهو حڪوم، ڪهور هاتي ڪيت براس نق لغگر
حڪوم تو. سوغگوه فون مائيسي دوق بوات دوسا، ڪهور
بايق، ڪهور بايق، تافي رحمة حق توهن تورون ڪا مائيسي،
ڪهور بايق لاڳي فد تو.





30



ตู้ ป.ณ. 23 พระโขนง
กรุงเทพฯ 10110